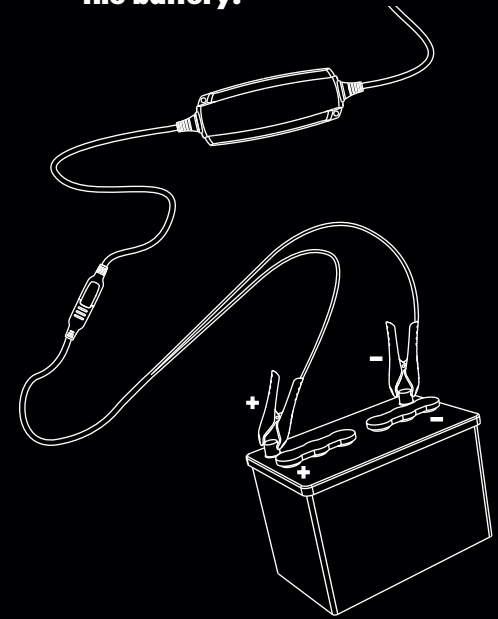
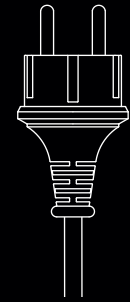
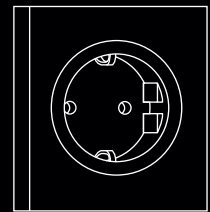


**1. Connect  
the charger to  
the battery!**



**2. Connect  
the charger to  
the wall socket!**



**CTEK SWEDEN AB**  
ROSTUGNSVÄGEN 3, SE-776 70 VIKMANSHYTTAN, SWEDEN

20016642A

# USER MANUAL

CTEK BATTERY CHARGER **XS 0.8**  
FOR ALL TYPES OF LEAD-ACID BATTERIES  
**FULLY AUTOMATIC**

**5 YEAR  
WARRANTY**



**12V  
0.8A**

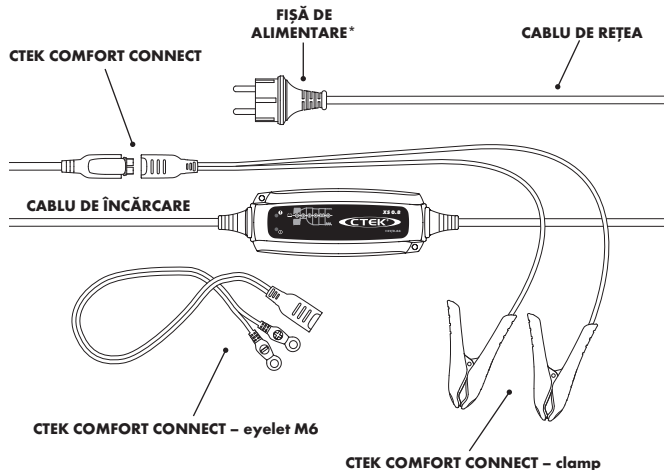


BG HU RO SI HR GR EN

# MANUAL

## FELICITĂRI

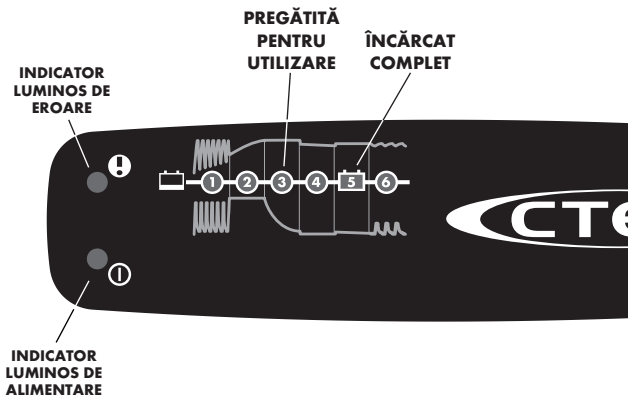
pentru achiziționarea noului dvs. încărcător profesional de acumuloare în mod comutare. Acest încărcător este inclus într-o serie de încărcătoare profesionale de la CTEK SWEDEN AB și reprezintă ultima tehnologie pentru încărcarea acumuloarelor.



\* Fișele de alimentare pot diferi pentru a se potrivi prizei dvs.

## ÎNCĂRCAREA

1. Conectați încărcătorul la acumulator.
2. Conectați încărcătorul la priză. Indicatorul luminos de alimentare indică faptul că s-a conectat la priză cablul de rețea. Indicatorul luminos de eroare va arăta dacă clemele pentru acumulator sunt legate incorect. Protecția pentru polaritate inversată va garanta faptul că acumulatorul sau încărcătorul nu se vor deteriora.
3. Urmăți afișajul în 6 pași prin procesul de încărcare. Acumulatorul este pregătită pentru a porni motorul când se aprinde PASUL 3. Acumulatorul este complet încărcat când se aprinde PASUL 5.
4. Opriți încărcarea în orice moment prin deconectarea cablului de rețea de la priză de perete.



RO

## SPECIFICAȚII TEHNICE

<b>Modelul încărcătorului</b>	XS 0.8
<b>Numărul modelului</b>	1047
<b>Tensiunea nominală de c.a.</b>	220–240 V c.a., 50–60 Hz
<b>Tensiunea de încărcare</b>	14,4 V
<b>Tensiunea de pornire</b>	2 V
<b>Curentul de încărcare</b>	0,8 A max.
<b>Curent, rețea</b>	0,2 A rms (la curent de încărcare complet)
<b>Curentul invers de descărcare*</b>	<1 Ah/lună
<b>Variație**</b>	<4%
<b>Temperatura mediului</b>	-20°C până la +50°C, puterea de ieșire este redusă automat la temperaturi ridicate
<b>Tipul încărcătorului</b>	Șase pași, ciclul de încărcare complet automat
<b>Tipuri de acumulatori</b>	Toate tipurile de acumulatori cu plumb în acid de 12 V (umezi, MF, Ca/Ca, AGM și GEL)
<b>Capacitatea acumulatorului</b>	1,2–32 Ah până la 100 Ah pentru întreținere
<b>Dimensiuni</b>	145 x 55 x 38 mm (L x l x Î)
<b>Clasa de izolare</b>	IP65
<b>Greutate</b>	0,4 kg

\*) Curentul invers de descărcare este curentul care descarcă acumulatorul dacă încărcătorul nu este conectat la rețea. Încărcătoarele CTEK au un curent invers foarte scăzut.

\*\*\*) Calitatea tensiunii de încărcare și a curentului de încărcare este foarte importantă. O variație mare de curent încălzește acumulatorul, ceea ce are un efect de îmbătrânire pentru electrozodul pozitiv. Variațiile de înaltă tensiune ar putea deteriora alte echipamente care sunt conectate la acumulator. Încărcătoarele de acumulator CTEK produc tensiune și curent foarte curat cu variații foarte mici.

## INDICATOR LUMINOS DE EROARE

Dacă indicatorul luminos de eroare este aprins, verificați următoarele:



**1. Cablul de alimentare pozitiv al încărcătorului este legat la polul pozitiv al acumulatorului?**

**2. Încărcătorul este conectat la un acumulator de 12 V?**

**3. Încărcarea a fost întreruptă la PASUL 1 sau sau 4?**

Reporniți încărcătorul. Dacă încărcarea tot este întreruptă, acumulatorul...

**PASUL 1:** ...este foarte sulfat și ar trebui înlocuit.

**PASUL 4:** ...nu poate menține încărcarea și ar trebui înlocuit.

## PREGĂTITĂ PENTRU UTILIZARE

Tablelul prezintă timpul estimat pentru încărcarea acumulatorului descărcat până la 80%

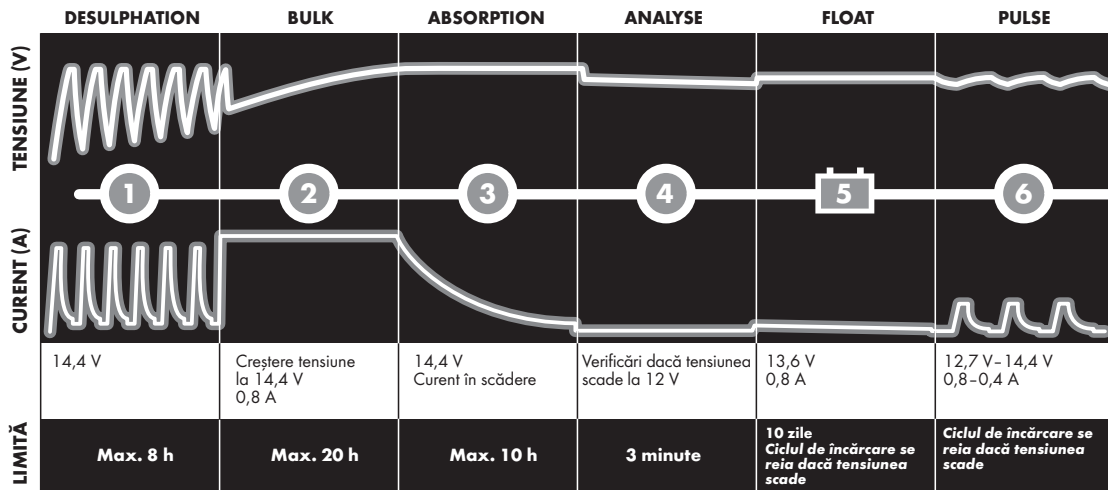


### DIMENSIUNE ACUMULATOR (Ah) TIMP PÂNĂ LA ÎNCĂRCARE 80%

<b>2 Ah</b>	<b>2 h</b>
<b>8 Ah</b>	<b>8 h</b>
<b>20 Ah</b>	<b>20 h</b>
<b>32 Ah</b>	<b>32 h</b>

## PROGRAM DE ÎNCĂRCARE

XS 0.8 este echipat cu un program de încărcare multifuncțional. XS 0.8 încarcă toate acumuloarele de 1,2-32 Ah și întreține toate acumuloarele de 1,2-100 Ah în gama de temperatură de -20° până la +50°C (-4°F până la +122°F).



### PASUL 1 DESULPHATION

Detectează acumulatorii sulfatați. Curentul și tensiunea pulsatorie îndepărtează sulfatul de pe plăcile de plumb ale acumulatorului, refăcând capacitatea acestuia.

### PASUL 2 BULK

Încărcare cu curent maxim până la aproximativ 80% din capacitatea acumulatorului.

### PASUL 3 ABSORPTION

Încărcare cu curent în scădere pentru a maximiza până la 100% capacitatea acumulatorului.

### PASUL 4 ANALYSE

Verifică dacă acumulatorul poate menține încărcarea. Acumuloarele care nu pot menține încărcarea ar trebui înlocuite.

### PASUL 5 FLOAT

Menținerea tensiunii acumulatorului la nivel maxim prin asigurarea unei tensiuni constante de încărcare.

### PASUL 6 PULSE

Menținerea acumulatorului la 95-100% din capacitate. Încărcătorul supraveghează tensiunea acumulatorului și dă un puls când este necesar pentru a menține acumulatorul complet încărcat.

## GARANȚIE LIMITATĂ

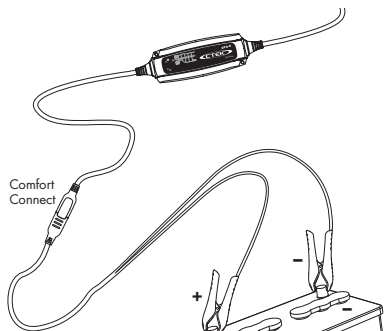
CTEK SWEDEN AB, eliberează această garanție limitată cumpărătorului original al acestui produs. Prezența garanției limitate nu este transferabilă. Garanția se aplică pentru defecte de fabricație și de material pentru 5 ani de la data achiziționării. Clientul trebuie să returneze produsul împreună cu chitanța de achiziționare la punctul de achiziționare. Prezența garanției este nulă în cazul în care încărcătorul a fost deschis, manipulat cu

neglijență sau reparat de oricine altcineva decât CTEK SWEDEN AB sau reprezentanții săi autorizați. CTEK SWEDEN AB nu oferă nicio garanție în afara prezentei garanții limitate și nu este responsabil de alte costuri în afara celor menționate mai sus, prin urmare fără daune indirecte. În plus, CTEK SWEDEN AB nu este obligată la nicio altă garanție în afara prezentei garanții.

RO

RO

## CONECTAȚI ȘI DECONECTAȚI ÎNCĂRCĂTORUL LA/DE LA ACUMULATOR



Comfort  
Connect

### INFORMAȚII

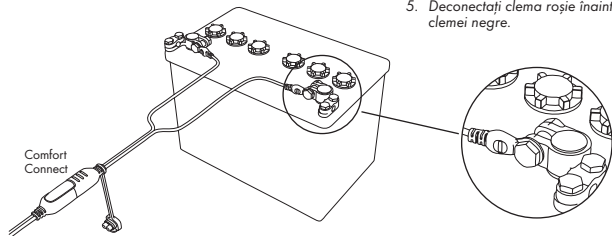
În cazul în care clemele acumulatorului sunt conectate incorect, dispozitivul de protecție al polarității inverse garantează faptul că acumulatorul și încărcătorul nu se deteriorează.

#### Pentru acumulatorii montați în interiorul vehiculelor

1. Conectați clema roșie la polul pozitiv al acumulatorului.
2. Conectați clema neagră la șasiul vehiculului departe de conducta de combustibil și de acumulator.
3. Conectați încărcătorul la priză.
4. Deconectați încărcătorul de la priză înainte de a deconecta acumulatorul.
5. Deconectați clema neagră înainte clemei roșii.

#### Este posibil ca la unele vehicule acumulatorii să fie împământați pozitiv.

1. Conectați clema neagră la polul negativ al acumulatorului.
2. Conectați clema roșie la șasiul vehiculului departe de conducta de combustibil și de acumulator.
3. Conectați încărcătorul la priză.
4. Deconectați încărcătorul de la priză înainte de a deconecta acumulatorul.
5. Deconectați clema roșie înainte clemei negre.



Comfort  
Connect

RO

## SIGURANȚA

- **Încărcătorul este** destinat încărcării acumulatorilor de 12 V cu plumb în acid la 1,2-100 Ah. Nu utilizați încărcătorul în niciun alt scop.
- **Verificați cablurile încărcătorului** înainte de utilizare. Asigurați-vă că nu au apărut crăpături în cabluri sau în protecția la îndoire. Un încărcător cu cabluri deteriorate nu trebuie folosit.
- **Nu încărcați niciodată** un acumulator deteriorat.
- **Nu încărcați niciodată** un acumulator înghețat.
- **Nu puneți niciodată** încărcătorul deasupra acumulatorului când îl încărcați.
- **Asigurați întotdeauna** o ventilație corespunzătoare în timpul încărcării.
- **Evitați acoperirea** încărcătorului.
- **Un acumulator aflat în timpul** încărcării poate elibera gaze explozive. Evitați scântele în apropierea acumulatorului. Când acumulatorii au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață, pot să apară scântei în interior.
- **Toți acumulatorii se strică** mai devreme sau mai târziu. Un acumulator care se strică în timpul încărcării este luat, în mod normal, în grija controlului avansat al încărcătorului, dar ar mai putea exista unele erori rare în acumulator. Nu lăsați niciun acumulator nesupravegheat în timpul încărcării, pentru o perioadă mai lungă de timp.
- **Asigurați-vă că** nu sunt strivite cablurile și că nu vin în contact cu suprafețe fierbinți sau margini tăioase.
- **Acidul acumulatorilor este** coroziv. Clătiți imediat cu apă dacă acidul vine în contact cu pielea sau ochii, consultați imediat medicul.
- **Verificați întotdeauna** ca încărcătorul să fie comutat pe PASUL 5 înainte de a lăsa încărcătorul nesupravegheat și conectat pentru perioade lungi. Dacă încărcătorul nu s-a comutat pe PASUL 5 în decurs de 40 de ore, aceasta indică o eroare. Deconectați manual încărcătorul.
- **Acumulatorii consumă** apă în timpul folosirii și al încărcării. Pentru acumulatorii în care poate fi adăugată apă, nivelul acesteia trebuie verificat în mod regulat. Dacă nivelul apei este scăzut, adăugați apă distilată.
- **Acest aparat** nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane care nu pot citi sau înțelege manualul, în afară de cazul în care ei sunt sub supravegherea unei persoane responsabile, care să garanteze că ei pot folosi în siguranță încărcătorul de acumulatori. Depozitați și folosiți încărcătorul de acumulatori departe de accesul copiilor și asigurați-vă că aceștia nu se pot juca cu încărcătorul.
- **Legătura la** alimentarea de rețea trebuie făcută conform regulilor naționale pentru instalații electrice.
- **Nu prelungiți** cablul încărcătorului.

## SUPPORT

CTEK oferă asistență profesională pentru clienți: [www.ctek.com](http://www.ctek.com).

Pentru cel mai actual manual al utilizatorului vezi [www.ctek.com](http://www.ctek.com).

Prin e-mail: [info@ctek.se](mailto:info@ctek.se), prin telefon: +46(0) 225 351 80, prin fax +46(0) 225 351 95.

Prin poștă: CTEK SWEDEN AB, Rostugnsvägen 3, SE-776 70 VIKMANSHYTAN, SWEDEN.

VIKMANSHYTAN, SWEDEN 2010-11-01



Jarl Uggla, președinte  
CTEK SWEDEN AB

## PRODUSELE CTEK SUNT PROTEJATE PRIN

2011-02-04

Patente	Designuri	Mărci comerciale
EP10156636.2 pending	RCD 509617	CTM 669987
US12/780968 pending	US D575225	CTM 844303
EP1618643	US D571179	CTM 372715
US7541778B2	US D580853	CTM 3151800
EP1744432 pending	US D581356	CTM 1461716 pending
EP1483817 pending	RCD 321216	CTM 1025831
SE524203	RCD 000911839	CTM 405811
US7005832B2	RCD 081418	CTM 830545751 pending
EP1716626 pending	RCD 001119911-0001	CTM 1475420 pending
SE526631	RCD 001119911-0002	CTM 1935061 pending
US7638974B2	RCD 081244	CTM 1042686
EP1903658 pending	RCD 321198	CTM 1082141 pending
EP09180286.8 pending	RCD 321197	CTM 2010004118 pending
US12/646405 pending	ZL 200830120184.0	CTM 4-2010-500516 pending
EP1483818	ZL 200830120183.6	CTM 410713
SE1483818	RCD 000835541-0001	CTM 2010/05152
US7629774B2	RCD 000835541-0002	CTM 766840 pending
EP09170640.8 pending	US D596126	
US12/564360 pending	US D596125	
SE528232	RCD 001705138-0001	
SE525604	US D29/378528 pending	
	RCD 201030618223.7 pending	

RO

RO